

しょうじょう
賞状



しょうじょう がっこう かいしゃ せいせき ひと
賞状は、学校や会社などで、よい成績をとった人
がもらいます。



なまえ よ へんじ まえ で
名前を呼ばれたら、返事をして、前に出ます。



そして、おじぎをします。



しょうじょう よ ま
賞状が読まれているあいだは、そのまま待ちます。



まえ で
前に出ます。



はじめに、賞状^{しょうじょう}を右手^{みぎて}で持ちます。



つぎに、左手^{ひだりて}で持ちます。



そして、おじぎをします。



賞状^{しょうじょう}を軽く半分^{かるはんぶん}に折^おって、左手^{ひだりて}で持ちます。



そして、後ろ^{うし}に下^さがります。



最後^{さいご}にもう一度^{いちど}、おじぎをします。

Diploma



Los diplomas de honor se entregan a las personas que, en la escuela o en la empresa, han conseguido algún mérito.



Cuando mencionan nuestro nombre, respondemos y salimos delante.



Hacemos entonces una reverencia.



Mientras nos leen el diploma esperamos de pie.



Damos un paso adelante.



Se agarra primero con la mano derecha.



Luego con la izquierda.



Después se hace otra reverencia.



Doblamos el diploma ligeramente por la mitad y lo sujetamos con la mano izquierda.



Retrocedemos un paso.



Finalmente hacemos una reverencia más.